



Associació Internacional de

Ciutats Educadores

14
Butlletí
informatiu
2012

CIUTATS
EDUCADORES PER A
UN MÓN MILLOR



experiència

El Dispositiu d'Inclusió Sociolaboral per a Joves de Rosario

Al començament de l'any 2011 es va endegar el Dispositiu d'Inclusió Sociolaboral de l'Ajuntament de Rosario, amb l'objectiu d'oferir al jovent d'entre 14 i 25 anys, en situació de vulnerabilitat o en risc d'exclusió social, una capacitat professional que brindi a aquests joves noves oportunitats sociolaborals, a més de promoure la seva capacitat emprenedora.

La ciutat argentina de Rosario, situada a la zona sud de la província de Santa Fe, té prop d'un milió d'habitants. Centre industrial, comercial i financer, l'àrea metropolitana de

Rosario genera el 53% dels llocs de treball de la província i el 5% del PIB nacional. Malgrat el desenvolupament econòmic que viu la ciutat, els índexs de pobresa i d'indigència arriben al 13,8% i al 5,6%, respectivament, segons dades de l'any 2009.

El Dispositiu s'emmarca dins del Programa Ocupabilitat de la Direcció de Polítiques Públiques de Joventut, Secretaria de Promoció Social, i neix amb la voluntat d'oferir una sortida laboral al jovent en risc d'exclusió social, que en bona part pertany a famílies pobres estructurals dels barris perifèrics de la ciutat.

Des de les diferents àrees i programes de l'Ajuntament de Rosario, es deriva els joves al Dispositiu i se'n sol·licita l'ingrés. Després d'una entrevista personal amb el jove candidat, i també amb la persona de referència que l'ha derivat, aquest és encaminat a l'espai de formació més adequat d'acord amb el seu perfil i interessos.

En la primera fase de capacitat, el jove té l'oportunitat d'aprendre tècniques de recerca (continua a la pàg. 2)

editorial

Representants d'administracions locals, com també experts i membres d'organitzacions mediambientals de més de 250 ciutats de 42 països, han participat en el **XII Congrés Internacional de Ciutats Educadores**, celebrat el passat mes d'abril a Changwon (República de Corea).

Amb el títol "**Medi ambient verd, educació creativa**", el congrés ha estat una oportunitat per a reflexionar al voltant de l'important paper que els governs locals poden jugar a l'hora de fer front als reptes mediambientals globals que ens afecten a tots. Els eixos de treball han estat: polítiques, planificació urbanística verda i infraestructures sostenibles; governança inclusiva, justícia social, enfortiment comunitari i capacitat, i, finalment, economia verda, ecotraball i tecnologies energètiques alternatives.

Al llarg de tres jornades, els congressistes han pogut participar en diverses conferències, en una taula rodona d'alcaldes i en tallers en què s'han presentat i intercanviat més de 120 experiències.

Rosario promou la inclusió sociolaboral i la capacitat emprenedora de joves en risc d'exclusió social mitjançant un nou dispositiu de capacitat.

(continua a la pàg. 3)

El Dispositiu d'Inclusió Sociolaboral per a Joves de Rosario

de feina i de familiaritzar-se amb l'ofici fent pràctiques en empreses, cooperatives o altres organitzacions de la societat civil. Alhora, se l'anima a acabar els estudis bàsics o secundaris, treballant de manera coordinada amb institucions educatives i amb altres programes de l'Ajuntament. D'altra banda, per a facilitar el seguiment de la capacitació, li és assignada una beca, la qual està subjecta al compliment de 36 hores mensuals.

A més, el Dispositiu d'Inclusió Sociolaboral incentiva el jovent a desenvolupar les seves pròpies iniciatives emprenedores. Amb aquesta finalitat, s'aborden qüestions



com ara: característiques de les persones emprenedores, principis i valors de l'emprenedoria, organització de l'espai de producció, comerç minorista, estratègies de comercialització, màrqueting i publicitat, costos, facturació o tributació.

Els qui finalment decideixen crear el seu propi negoci, disposen, en la fase inicial, d'un espai a la Incubadora d'Iniciatives Emprenedores, on tenen a la seva disposició assessorament tècnic i de gestió, capacitació i consultoria, finançament preferencial i contactes comercials, a banda de gaudir d'un lloguer assequible i de poder compartir les despeses en logística amb altres projectes.



Malgrat el temps encara curt de desenvolupament del Dispositiu, ja se'n poden veure els primers fruits. Així, s'han posat en marxa dues iniciatives emprenedores al Districte Oest de la ciutat, una de panificació anomenada "Las rochas" i una altra de fusteria que ha rebut el nom de "Los tres pibes", amb grups de joves que provenen de diferents zones de la ciutat. Aquestes dues iniciatives han estat incloses en la xarxa de projectes d'economia social i comerç just.

Més informació a: www.edcities.org

**presenta: Ajuntament de Rosario,
Secretaria de Promoció Social,
Direcció de Polítiques Públiques de Juventut**

**contacte: Sra. María Laura Capilla
e-mail: juventud@rosario.gov.ar**

xarxes de ciutats

★ Trobada de la Xarxa Portuguesa

Representants de 29 ciutats portugueses associades van participar a la trobada de la xarxa celebrada a Palmela el 30 de març. La trobada va iniciar-se amb una conferència al voltant del pressupost participatiu com a instrument de construcció de ciutadania, seguida de la presentació per part de l'Alcaldeessa del Projecte Educatiu Local de Palmela. Posteriorment, es van abordar



qüestions com ara la constitució de grups de treball temàtics i la preparació de la participació de les ciutats de la xarxa en el XII Congrés de l'AICE. Així mateix, Lisboa va ser escollida com a ciutat representant de la xarxa portuguesa al Comitè Executiu de l'AICE.

★ Assemblea General de la Xarxa Francesa

La ciutat de Dijon va acollir l'Assemblea General ordinària de la Xarxa Francesa els passats dies 29 i 30 de juny, a la qual van assistir 55 ciutats, 45 d'associades i 10 ciutats interessades o en curs d'adhesió. L'Assemblea va comptar amb la participació de la Ministra delegada de l'àrea Família del Ministeri d'Afers Socials i Salut, i del Ministre d'Educació Nacional. En el transcurs de la reunió, es va realitzar un balanç econòmic i d'activitats de la xarxa, es va aprovar el pla d'acció 2012 i es va informar del desenvolupament del



XII Congrés de l'AICE. També es va debatre al voltant dels projectes educatius locals, els reptes educatius dels 0 als 6 anys, així com de les prioritats de la xarxa després de les eleccions presidencials i legislatives franceses amb l'objectiu de poder incidir en les polítiques educatives.

Més informació a www.edcities.org

entrevista

Sr. Ole Bjorstorp

Alcalde d'Ishoj, Dinamarca



Quins són els trets principals d'Ishoj?

Ishoj és una ciutat situada a 17 quilòmetres al sud de Copenhaguen. Té una població de 21.000 habitants i una àrea de 26 km². És una ciutat multicultural, ja que un terç de la ciutadania prové de fora de Dinamarca; aquest fet implica nous reptes, però també noves oportunitats. Una altra de les característiques del municipi és l'increment que ha viscut la població de gent gran; en canvi, el nombre de persones en edat de treballar ha disminuït. La ciutat és coneguda per la seva oferta formativa: per les institucions educatives d'Ishoj hi poden arribar a passar fins a 15.000 estudiants al llarg del curs escolar. Ishoj és, alhora, una ciutat moderna i tradicional. La part moderna es troba al centre, mentre que la part històrica la conformen els petits pobles situats a la perifèria.

Com a alcalde d'una ciutat d'un dels països més pròspers del món, per què creu que l'educació al llarg de la vida és important per a Ishoj?

A Ishoj creiem en el nexa entre educació, desenvolupament personal i millora de la qualitat de vida. Pensem que, gràcies a l'educació, les persones desenvolupen unes habilitats que els permeten millorar la seva vida i la dels altres. Per això, per a nosaltres és important educar ciutadans que puguin aportar alguna cosa a la nostra societat, per mitjà d'associacions públiques, privades i de voluntariat. Creiem en la ciutadania i en el desig de construir una societat inclusiva per a tots els ciutadans i ciutadanes.

Com es promou la participació ciutadana en la gestió de les polítiques públiques?

Existeix una política de ciutadania, adoptada

l'any 2011, desenvolupada gràcies a la parti-cipació ciutadana. És una política que promou la igualtat d'oportunitats i que té en compte les diferents necessitats. Els principals punts són:

- Inclusió: totes les persones formen part de la comunitat.
- Participació: contribueix a marcar la diferència com a ciutadà.
- Sentit de comunitat.
- Responsabilitat: ajuda, si pots.
- Ishoj: una ciutat centrada en les persones.

A més, aquest any, a Ishoj celebrem l'Any de la Ciutadania, i ho fem amb l'organització de diversos actes, com ara: un festival al parc municipal centrat en el tema de la ciutadania que ha comptat amb una àmplia implicació ciutadana; un festival per a la infància; un seminari d'introducció als drets i deures dels ciutadans joves, adreçat als estudiants de 7è a 9è grau (de 13 a 16 anys), o la conferència anual adreçada a tots els directius i responsables de diferents institucions i serveis municipals, que enguany se centrarà en els principis i objectius de la política de ciutadania.

Ens pot explicar alguna bona pràctica que es promogui a la ciutat, destinada a fer que les persones se sentin part de la comunitat?

Volem crear les oportunitats perquè les persones puguin prendre responsabilitat en la realització de diferents tasques. Per exemple, a les biblioteques hi ha voluntaris que ajuden els nens i nenes a fer els deures. També hi ha voluntaris que ensenyen a utilitzar l'ordinador, la qual cosa és fonamental si tenim en compte que en la societat actual bona part de la comunicació s'ha digitalitzat.

editorial

Els participants també han pogut visitar diferents experiències de la ciutat, com ara el Centre de la Bicicleta, i conèixer el funcionament del sistema públic de bicicletes Nubija, veure com funciona una planta de tractament de residus o conèixer, per mitjà d'una visita guiada oferta pels mateixos estudiants, l'Institut Científic de Changwon, construït seguint criteris sostenibles.

D'altra banda, amb motiu de la celebració del congrés –el primer que es fa al continent asiàtic i que ha comptat amb la participació de més de 150 ciutats de la regió–, la ciutat de Changwon va inaugurar un monument commemoratiu situat en un parc que, des d'ara, porta el nom de l'Associació.

En la sessió de cloenda, es va presentar la declaració final, mitjançant la qual les ciutats educadores es comprometen a fomentar la sostenibilitat, no solament des del punt de vista mediambiental, sinó també en termes socials, culturals i econòmics. Al final de la trobada es va passar el relleu a Barcelona, ciutat que organitzarà el XIII congrés de l'AICE, previst per a l'any 2014 i que tindrà com a lema "La ciutat educadora és una ciutat que inclou".

Web del XII congrés: <http://www.iaec2012.go.kr>

Secretariat de l'AICE

C/Avinyó 15, 4a planta
08002 Barcelona
Tel. 93 342 77 20
Fax. 93 342 77 29
E-mail: bidce@bcn.cat

Les activitats de voluntariat són importants i permeten als ciutadans tenir una vida activa.

El fet de formar part de l'Associació Internacional de Ciutats Educadores, què aporta a Ishoj?

Pertànyer a l'AICE ens permet intercanviar i compartir bones pràctiques amb altres ciutats, fet que pot ser una font d'inspiració per a la nostra organització.

De la participació en el Congrés de l'AICE "Medi ambient verd, educació creativa" celebrat a Changwon, quines idees o reflexions en destacaria?

El congrés va fer una crida a prendre consciència sobre els "límits del creixement" i sobre la importància d'adoptar solucions sostenibles.

experiència

Sol violeta, la moneda ètica de Tolosa

El mes de maig de 2011, el Consell Municipal de Tolosa, amb el suport de la societat civil, va decidir posar en circulació una nova moneda local: el "sol violeta", per tal de fomentar una economia basada en principis ètics. Situada al sud-oest de França, Tolosa de Llenguadoc té una població de 439.000 habitants i és la quarta ciutat més poblada del país.

Les successives crisis econòmiques han provocat una reflexió sobre el paper de la moneda en la vida econòmica, atès que l'ús d'aquesta representa únicament el 3% de les transaccions financeres a escala mundial. És en aquest marc que sorgeix la iniciativa de fer servir una moneda alternativa com a instrument d'intercanvi de béns i serveis. Actualment en circulació de manera experimental en tres barris de la ciutat, tracta



de reorientar el consum i revalorar una producció local respectuosa amb els drets dels treballadors i amb el medi ambient.

Per a dur a terme aquesta experiència, es va crear l'associació CLAS (comitè local que gestiona el sol violeta), formada per representants d'entitats i associacions adherides, ciutadans que fan ús de la moneda, representants polítics i agents financers, els quals s'encarreguen, d'una manera transparent i participativa, de la difusió i gestió de la moneda.

1 sol violeta equival a 1 euro, i es poden canviar euros per cupons d'1, 5 o 10 sols contra crèdit municipal o cooperatiu. Els sols violeta no es poden capitalitzar ja que han estat pensats per a estar sempre en circulació: els cupons porten un segell amb la data del dia de l'intercanvi i perden el 3% del seu valor al cap de tres mesos de no haver-los utilitzat. Actualment, hi ha més de 27.000 sols en circulació.

El propòsit no és pas fer servir els sols en els grans circuits de distribució, sinó en petits comerços com ara botigues de queviures, restaurants, serveis municipals o mitjans de transport públics i alternatius. En total, més de 60 comerços, entitats i professionals respectuosos amb els valors d'una economia

L'Ajuntament de Tolosa de Llenguadoc i la societat civil promouen una economia local basada en principis ètics i sostenibles a través d'una moneda alternativa: el sol violeta.

social i solidària i mediambientalment sostenible s'han adherit a la iniciativa, i més de 600 usuaris ja utilitzen els sols violeta en els seus intercanvis econòmics.

Els euros canviats per sols són utilitzats per a finançar projectes locals. D'altra banda, l'Ajuntament vol donar suport a les persones en situació de pobresa amb la distribució de 30 sols violeta mensuals a prop de noranta llars, amb la finalitat de que puguin comprar en comerços que, altrament, no freqüentarien.

L'èxit obtingut ha fet que s'hagi previst estendre aquesta iniciativa primerament a tota la ciutat, el desembre de 2012, i, més endavant, de cara al 2014, a tota l'àrea metropolitana, la qual cosa permetrà fer arribar la nova moneda a 37 municipis.

A més, s'estan estudiant fórmules per a facilitar la circulació d'aquesta moneda i incentivar-ne la demanda, com ara oferir la possibilitat a les empreses de pagar una part del sou dels treballadors en sols i la creació d'oficines de canvi i estructures col·laboradores.

Més informació a www.edcities.org

presenta: Ajuntament de Tolosa de Llenguadoc,
Departament de Desenvolupament Econòmic

contacte: Sra. Valérie Griffi
e-mail: valerie.GRIFFI@mairie-toulouse.fr

saps que...

★ Ja es poden consultar les experiències del tema d'actualitat "La inclusió social: una aposta per la igualtat d'oportunitats".

★ El seminari de formació "Ciutat educadora i governança local" s'ha celebrat el mes de juny a Paysandú (Uruguai) i Morón (Argentina).

★ La nova exposició "Ciutats educadores: accions locals, valors locals" visitarà, a partir del mes de juliol, les ciutats de Paysandú, Rosario, Sorocaba, Lisboa, Praia i Gandia.

★ La propera reunió de la Xarxa Àsia-Pacífic tindrà lloc a Gwangju a l'octubre.

★ Barcelona acollirà el XIII Congrés Internacional de Ciutats Educadores l'any 2014 amb el lema "La ciutat educadora és una ciutat que inclou".

les veus de les ciutats

1. Per mitjà del projecte **Esport per a tothom, l'Ajuntament de Praia (Cap Verd)** vol democratitzar l'accés a l'esport dotant la ciutat amb nous equipaments i habilitant els que ja existeixen, els quals passen a ser gestionats per comissions veïnals.



2. L'Ajuntament de **Göteborg (Suècia)** promou el **menjar ecològic** en els serveis municipals (centres educatius, serveis de salut i residències per a la gent gran) per tal de fomentar una alimentació saludable i reduir



l'impacte mediambiental a través d'un comerç de proximitat.

3. El programa **Burumi** de la ciutat de **Jecheon (República de Corea)** ha estat pensat per a facilitar l'accés a la formació permanent a les persones que viuen més apartades o que tenen dificultats per a desplaçar-se. Així, és el professor qui es trasllada per a impartir, a grups petits, classes d'idiomes, art, cultura, esport, etc., fet que afavoreix la reducció d'emissions de CO₂.